

**PT** Instruções de utilização FREEZE



# Lista de conteúdos

<b>1</b>	<b>Informações gerais</b>	<b>4</b>	<b>7.3</b>	<b>Menu principal</b>	<b>20</b>
1.1	Validade do manual de instruções e de montagem	4	7.3.1	Indicação de temperatura e estado	20
1.2	Responsabilidade	4	7.3.2	Configurar a temperatura	21
1.3	Conformidade do produto	4	7.3.3	Ice Maker	21
1.4	Base de dados EPREL	4	7.3.4	Ice Maker Max	21
1.5	Apresentação de informações	4	7.3.5	Special	21
1.5.1	Instruções de segurança e advertências	5	7.3.6	Connect	21
1.5.2	Figuras	5	7.3.7	Settings	21
			7.3.8	Desligar o aparelho	21
<b>2</b>	<b>Segurança</b>	<b>6</b>	<b>7.4</b>	<b>Programas especiais</b>	<b>22</b>
2.1	Utilização prevista	6	7.4.1	Power Freeze	22
2.2	Símbolos no aparelho	6	7.4.2	Party	22
2.3	Pessoas com capacidades reduzidas	6	7.4.3	Eco	22
			7.4.4	Lock	22
2.4	Instruções de segurança gerais	7	<b>7.5</b>	<b>Settings</b>	<b>22</b>
2.5	Instruções de segurança para montagem	9	7.5.1	Informações	22
2.6	Instruções de segurança para operação	11	7.5.2	Door Alarm	22
			7.5.3	Brightness	22
2.7	Instruções de segurança para limpeza e manutenção	13	7.5.4	Temp. unit	22
			7.5.5	Reiniciar	22
2.8	Instruções de segurança para reparação, assistência técnica e peças sobresselentes	14	<b>7.6</b>	<b>Avisos</b>	<b>22</b>
			7.6.1	Door open Alarm	22
2.9	Instruções de segurança para desmontagem e eliminação	14	7.6.2	Power failure	23
			7.6.3	Temperature failure	23
			7.6.4	Error	23
<b>3</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>15</b>	<b>7.7</b>	<b>Reminder</b>	<b>23</b>
3.1	F178GW	15	7.7.1	No ice drawer	23
			<b>7.8</b>	<b>Menu do cliente</b>	<b>23</b>
			7.8.1	Abrir o menu do cliente	23
			7.8.2	Funções de menu do cliente	23
<b>4</b>	<b>Vista geral das funções</b>	<b>16</b>	<b>8</b>	<b>Equipamento</b>	<b>24</b>
<b>5</b>	<b>Descrição do aparelho</b>	<b>17</b>	8.1	Prateleira extraível	24
5.1	Descrição do modelo	17	8.2	Gaveta de congelador	24
5.2	Estrutura	17	8.3	Tabuleiro multiusos	24
5.2.1	Freeze F178 GW	17	8.4	Área do Ice Maker	24
			8.4.1	Cuba alta	25
			8.4.2	Ice Maker	25
<b>6</b>	<b>Gestão de alimentos</b>	<b>18</b>	<b>9</b>	<b>Poupar energia</b>	<b>26</b>
6.1	Armazenar alimentos	18			
6.1.1	Compartimento de congelamento	18	<b>10</b>	<b>Limpeza e manutenção</b>	<b>27</b>
6.2	Tempo de conservação	18	10.1	Descongelo do aparelho	27
			10.1.1	Descongelo manualmente o aparelho	27
<b>7</b>	<b>Funcionamento e operação</b>	<b>19</b>			
7.1	Colocação em funcionamento	19	10.2	Limpar o aparelho	27
7.2	Operação	19	10.2.1	Preparação	27
7.2.1	Interface do utilizador	19	10.2.2	Limpar a câmara de cozedura	27
7.2.2	Indicação da temperatura	19	10.2.3	Equipamento e acessórios de limpeza	27
7.2.3	Indicação de estado	19	10.2.4	Limpar o Ice Maker	27
7.2.4	Navegação	20	10.2.5	Após a limpeza	28
7.2.5	Informações de indicação	20			
7.2.6	Operação	20			

---

<b>11</b>	<b>Resolução de falhas</b>	<b>29</b>
11.1	Ruídos de funcionamento .....	29
11.2	Falha técnica .....	29
11.2.1	Funcionamento do aparelho.....	30
11.2.2	Equipamento .....	31
<b>12</b>	<b>Colocação fora de serviço, desmontagem e eliminação</b>	<b>32</b>
12.1	Colocação fora de serviço.....	32
12.2	Desmontagem .....	32
12.3	Eliminação ecológica.....	32
12.3.1	Eliminação de embalagem de transporte .....	32
12.3.2	Eliminação de acessórios.....	32
12.3.3	Eliminação do aparelho antigo .....	32
<b>13</b>	<b>Garantia, serviços de assistência técnica, peças sobresselentes, acessórios</b>	<b>33</b>
13.1	Garantia do fabricante da BORA.....	33
13.1.1	Extensão da garantia.....	33
13.2	Serviço de assistência .....	33
13.3	Peças sobresselentes .....	34

# 1 Informações gerais

Este manual de instruções inclui indicações importantes que o protegem de ferimentos e evitam danos no aparelho. Leia este manual de instruções com atenção antes da instalação ou colocação em funcionamento do aparelho.

Juntamente com este manual de instruções, outros documentos são válidos. Tenha especial atenção a todos os documentos que fazem parte do âmbito de fornecimento.

A montagem, a instalação e a colocação em funcionamento devem ser realizadas apenas em conformidade com as leis, disposições e normas aplicáveis a nível nacional. Os trabalhos devem ser realizados por pessoal técnico qualificado que esteja familiarizado e cumpra os regulamentos adicionais das empresas locais de fornecimento de energia elétrica. Todas as instruções de segurança e advertências, bem como as instruções de procedimentos dos documentos fornecidos, devem ser respeitadas.

Guardar estas instruções num local seguro e, se necessário, transmiti-las ao próximo utilizador.

## 1.1 Validade do manual de instruções e de montagem

Este manual de instruções aplica-se a vários modelos de aparelhos. É possível que sejam descritas características que não se apliquem ao seu aparelho. As figuras apresentadas podem variar nos detalhes de alguns modelos de aparelhos e devem ser entendidas como uma representação esquemática.

## 1.2 Responsabilidade

A BORA Holding GmbH, BORA Vertriebs GmbH & Co KG, BORA APAC Pty Ltd e a BORA Lüftungstechnik GmbH doravante designadas como BORA não se responsabilizam por danos decorrentes da violação ou não observação dos documentos incluídos no âmbito de fornecimento!

Além disso, a BORA não se responsabiliza por danos decorrentes de montagem indevida e da não observação das instruções de segurança e advertências!

## 1.3 Conformidade do produto

### Diretivas

Os aparelhos estão em conformidade com as seguintes diretivas da UE/CE:

- Diretiva Conceção Ecológica 2009/125/CE
- Diretiva RSP 2011/65/UE

O circuito de refrigeração é testado quanto a fugas.

A BORA Vertriebs GmbH & Co KG declara que o tipo de equipamento 120 002 está em conformidade com a diretiva 2014/53/EU. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço IP:

<https://www.bora.com/at/de/service/download/>

O aparelho suporta as bandas de frequências:

- 2,4 GHz: 100 mW máx.

## 1.4 Base de dados EPREL

Desde do dia 1 de março de 2021 é possível encontrar informações sobre a etiqueta da eficiência energética e os requisitos de conceção ecológica na base de dados europeia de produtos (EPREL). Pode aceder à base de dados através do link seguinte <https://eprel.ec.europa.eu/>. Ser-lhe-á pedido para que insira a identificação do modelo. Poderá encontrar a identificação do modelo na placa de características.

## 1.5 Apresentação de informações

Para que possa trabalhar de forma rápida e segura com este manual de instruções, são utilizados formatação, numeração, símbolos, instruções de segurança, abreviaturas e termos padronizados. O artigo descrito nestas instruções também é referido daqui em diante como aparelho.

As instruções de procedimentos são identificadas por uma seta:

► Deve seguir sempre as instruções de procedimentos pela ordem estabelecida.

As listas são identificadas por um marcador no início da linha:

- Lista 1
- Lista 2

**i** Uma informação indica aspetos específicos que deve ter em atenção obrigatoriamente.

### 1.5.1 Instruções de segurança e advertências

As instruções de segurança e advertências neste manual de instruções são destacadas com símbolos e palavras de sinalização. As instruções de segurança e advertências estão estruturadas do seguinte modo:

**⚠ PERIGO**

**Tipo e fonte do perigo**  
**Consequências do incumprimento**  
**► Medidas de prevenção de perigos**

A isto aplica-se:

- Os sinais de aviso advertem para um perigo de ferimentos elevado.
- A palavra de sinalização especifica a gravidade do perigo.

Sinal de aviso	Palavra de sinalização	Perigo potencial
	Perigo	Indica uma situação perigosa iminente que, no caso de incumprimento, leva à morte ou a ferimentos graves.
	Aviso	Indica uma potencial situação perigosa que, no caso de incumprimento, pode levar à morte ou a ferimentos graves.
	Cuidado	Indica uma potencial situação perigosa que, no caso de incumprimento, pode levar à morte ou a ferimentos graves.
	Nota	Indica uma potencial situação perigosa que, no caso de incumprimento, pode levar a danos materiais.

Tab. 1.1 Significado dos sinais de aviso e das palavras de sinalização

### 1.5.2 Figuras

Todas as medidas estão em milímetros.

## 2 Segurança

O aparelho está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis. O utilizador é responsável pela limpeza, manutenção e utilização seguras do aparelho. O seu uso indevido poderá causar ferimentos pessoais ou danos ao aparelho.

### 2.1 Utilização prevista

O aparelho destina-se exclusivamente à refrigeração de alimentos a nível doméstico.

Este aparelho não foi previsto para:

- o funcionamento no exterior
- o funcionamento em locais de instalação móveis, como veículos a motor, barcos ou aviões
- o funcionamento a uma altitude superior a 2000 m (acima do nível do mar)
- o funcionamento em estado não completamente montado
- funcionamento fora das temperaturas ambiente admissíveis (ver placa de identificação)
- o armazenamento e a refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparações laboratoriais ou substâncias e produtos similares subjacentes ao Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos
- utilização em atmosferas potencialmente explosivas

Qualquer utilização diferente ou qualquer outra utilização além da descrita neste manual de instruções é considerada imprópria.

**i** A BORA não se responsabiliza por danos causados por instalação incorreta, utilização indevida ou operação incorreta.

É proibida toda e qualquer utilização abusiva!

### 2.2 Símbolos no aparelho



O símbolo poderá encontrar-se no compressor. Refere-se ao óleo do compressor e indica o perigo seguinte: Pode tornar-se mortal no caso de ingestão e penetração nas vias respiratórias. Esta indicação apenas é importante para a reciclagem. Não existe perigo em funcionamento normal.



O símbolo encontra-se no compressor e indica o perigo de substâncias inflamáveis. Não remove a etiqueta.

### 2.3 Pessoas com capacidades reduzidas

#### Crianças

O aparelho pode ser utilizado por crianças se tiverem sido supervisionadas ou instruídas acerca da utilização segura do aparelho e tiverem entendido os perigos que daí possam resultar. As crianças não devem brincar com o aparelho.

- ▶ As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o aparelho.
- ▶ Manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, caso não estejam sob vigilância permanente.
- ▶ Supervisionar as crianças que se encontram nas proximidades do aparelho.

### **Pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas**

O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e/ou conhecimento se tiverem sido supervisionadas ou instruídas acerca da utilização segura do aparelho e tiverem entendido os perigos que daí possam resultar.

## **2.4 Instruções de segurança gerais**

### **⚠ PERIGO**

#### **Perigo de asfixia devido a materiais de embalagem**

Os materiais de embalagem (por ex., películas, esferovite) podem representar um perigo de morte para as crianças.

- ▶ Manter os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Eliminar a embalagem imediatamente de forma correta.

### **⚠ PERIGO**

#### **O aparelho contém um líquido de refrigeração inflamável**

Líquido de refrigeração pode incendiar-se no caso de uma fuga.

- ▶ Não danifique os tubos do circuito de refrigeração.
- ▶ Não manuseie fontes de ignição no interior do aparelho.
- ▶ Não utilize aparelhos elétricos (por ex., máquinas de limpeza a vapor, aquecedores, máquinas de gelados, etc.) no interior do aparelho.
- ▶ Se houver fuga do líquido de refrigeração, remova as chamas abertas ou fontes de ignição perto do ponto de fuga.
- ▶ Ventile a divisão se houver fuga de líquido de refrigeração.
- ▶ Contactar o serviço de assistência técnica da BORA.

### **⚠ AVISO**

#### **Perigo de ferimentos ou danos devido a componentes incorretos ou modificações não autorizadas**

Os componentes incorretos podem causar danos pessoais ou danos no aparelho. As alterações, os acessórios ou as modificações feitos ao aparelho podem afetar a segurança.

- ▶ Utilizar apenas componentes originais.
- ▶ Não realizar modificações, ampliações ou remodelações no aparelho.

**⚠ AVISO****Perigo lesão devido a danos mecânicos no aparelho**

Danos mecânicos (p. ex., quebra, deformação, ...) no aparelho, bem como nos cabos e acessórios podem provocar ferimentos.

- ▶ Interrompa o funcionamento do aparelho.
- ▶ Não tente reparar ou substituir componentes danificados.
- ▶ Não utilize componentes ou acessórios danificados.
- ▶ Contactar o serviço de assistência técnica da BORA.

**⚠ AVISO****Perigo de ferimentos devido a choque elétrico**

O manuseamento incorreto dos componentes elétricos pode provocar choques elétricos.

- ▶ Antes de efetuar qualquer trabalho, desligar sempre o aparelho da rede elétrica.
- ▶ A tomada deve ser facilmente acessível para que o aparelho possa ser rapidamente desligado da rede elétrica em caso de emergência. Esta deve estar situada no exterior da parte traseira do aparelho.
- ▶ Não puxar o cabo; segurar sempre na ficha quando o aparelho estiver desligado da rede elétrica.
- ▶ Em caso de avaria, retirar a ficha da tomada ou desligar o fusível.
- ▶ Não danificar o cabo de ligação à rede elétrica.
- ▶ Não utilizar nenhum aparelho com um cabo de ligação à rede elétrica defeituoso.

**CUIDADO****Perigo de ferimentos devido à queda de componentes do aparelho**

A queda de componentes do aparelho pode causar ferimentos.

- ▶ Certifique-se de que os componentes e acessórios do aparelho estão corretamente posicionados.
- ▶ Assegurar que nenhum componente do aparelho removido esteja em risco de cair.

## CUIDADO

### Perigo de ferimentos devido a sobrecarga

Durante o transporte e a montagem do aparelho, podem ocorrer ferimentos nos membros e no tronco devido a manuseamento incorreto.

- ▶ Se necessário, transportar e montar o aparelho com a ajuda de uma segunda pessoa.
- ▶ Se necessário, utilizar meios auxiliares adequados para evitar danos ou ferimentos.

## 2.5 Instruções de segurança para montagem

### AVISO

#### Perigo de incêndio no aparelho devido a ligação elétrica incorreta

Se um cabo/ficha de alimentação tocar na parte de trás do aparelho, os cabos/fichas de alimentação podem ser danificados devido às vibrações do aparelho, provocando um curto-circuito.

- ▶ Posicione o aparelho de modo a que não toque em nenhuma ficha ou cabo de alimentação.
- ▶ Não ligue os aparelhos às tomadas situadas na parte de trás do aparelho.
- ▶ Não utilize ou coloque tomadas múltiplas/guias de distribuição ou outros dispositivos eletrónicos (como por ex., transformadores de halogéneo) na parte de trás do aparelho.

### AVISO

#### Aparelho instável

Risco de ferimentos e danos. O aparelho pode cair.

- ▶ Fixe o aparelho de acordo com as instruções de montagem.

### AVISO

#### Eletricidade em ligação com a água

Choque elétrico.

- ▶ Desligue o aparelho da rede elétrica antes de o ligar à rede de água.
- ▶ Desligue o abastecimento de água antes de ligar os tubos de água.
- ▶ A ligação à rede de água potável só pode ser efetuada por pessoal qualificado.

**⚠ AVISO****Água contaminada**

Envenenamentos.

- ▶ Ligue o aparelho apenas ao abastecimento de água potável.

**NOTA****Montagem incorreta devido à não utilização dos acessórios de montagem fornecidos.**

Uma montagem incorreta pode dar origem a erros de funcionamento.

- ▶ Utilize os acessórios de montagem fornecidos de acordo com as instruções de montagem.

**NOTA****Danos no aparelho devido a aberturas de ventilação cobertas**

O aparelho pode sobreaquecer, o que pode reduzir a vida útil de várias peças do aparelho e levar a limitações funcionais.

- ▶ Assegure sempre uma boa ventilação.
- ▶ Mantenha as aberturas ou grelhas de ventilação sempre desimpedidas na caixa do aparelho e no mobiliário de cozinha.
- ▶ Mantenha as ranhuras de ar da ventoinha sempre desimpedidas.

**NOTA****Danos no aparelho devido à porta do móvel ser demasiado pesada**

Se a porta do móvel for demasiado pesada, não é de excluir a possibilidade de danificar as dobradiças e, conseqüentemente, a sua funcionalidade.

- ▶ Antes de montar a porta do móvel, certifique-se de que o peso admissível da porta para móveis não é excedido.

**NOTA****Ligação incorreta**

Perigo de incêndio e danos nos componentes eletrónicos.

- ▶ Não utilize cabos de extensão.
- ▶ Não utilize guias de distribuição.
- ▶ Não ligue o aparelho a inversores autónomos (por ex., sistemas de energia solar e geradores a gasolina).
- ▶ Não utilize fichas economizadoras de energia.

## 2.6 Instruções de segurança para operação

### PERIGO

#### Perigo de incêndio devido a objetos incorretamente guardados no aparelho

Os gases libertados podem ser inflamados por componentes elétricos.

- ▶ Não armazenar substâncias explosivas ou latas de spray com substâncias inflamáveis (por ex., butano, propano, pentano, ...) no aparelho. As latas de spray em questão podem ser identificadas pelo conteúdo impresso ou por um símbolo de chama.
- ▶ Guarde as bebidas alcoólicas ou outros recipientes que contenham álcool bem fechados no aparelho.
- ▶ Mantenha as velas acesas, candeeiros e outros objetos com chama aberta afastados do aparelho, para que não incendeiem o aparelho.

### AVISO

#### Perigo e incêndio

Os incêndios podem ser provocados por outros aparelhos quentes.

- ▶ Não coloque aparelhos emissores de calor (por ex., micro-ondas, torradeira, etc.) em cima do aparelho.

### AVISO

#### Perigo de intoxicação alimentar

Os alimentos armazenados de forma incorreta ou por muito tempo podem estragar-se.

- ▶ Não consuma alimentos vencidos.
- ▶ Não voltar a congelar alimentos que tenham sido descongelados/parcialmente descongelados.

### AVISO

#### Risco de queimaduras de frio

O contacto prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados/ congelados pode provocar queimaduras de frio.

- ▶ Evite o contacto prolongado e direto da pele com produtos refrigerados/ congelados e superfícies frias.
- ▶ Utilize luvas, por exemplo.

**CUIDADO****Perigo de queda e tombamento**

A utilização ou montagem incorretas podem provocar a queda do aparelho.

- ▶ Não utilize indevidamente rodapés, gavetas, portas, etc. como estrados ou como apoio. Isto é especialmente válido para as crianças.

**CUIDADO****Perigo de entalamento**

Os dedos podem ficar entalados e feridos ao fechar a porta.

- ▶ Não toque nas dobradiças da porta.

**CUIDADO****Perigo de ferimentos devido a recipientes danificados**

Os recipientes (garrafas/latas) com líquidos podem rebentar quando congelados. Isso é especialmente verdade para as bebidas gaseificadas.

- ▶ Não congelar garrafas e latas de bebidas.

**NOTA****Danos nos componentes dos acessórios**

A utilização incorreta dos acessórios pode danificá-los.

- ▶ Não utilize os acessórios em fornos, vaporizadores, micro-ondas ou similares.
- ▶ Não introduza alimentos quentes com temperaturas superiores a 70 °C nos acessórios.
- ▶ Tenha em atenção que o risco de quebra das peças de plástico armazenadas no compartimento do congelador é maior.

## 2.7 Instruções de segurança para limpeza e manutenção

### CUIDADO

#### Perigo de ferimentos/de danos no aparelho devido a um degelo incorreto

O vapor quente ou a ferramenta incorreta podem causar ferimentos durante o degelo.

- ▶ Não utilize aquecedores elétricos/máquinas de limpeza a vapor, chamas abertas ou sprays de degelo durante o processo de degelo.
- ▶ Nunca remova o gelo com objetos afiados.
- ▶ Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios de degelo que não sejam os recomendados pelo fabricante.
- ▶ Não danifique os tubos do circuito de refrigeração.

### NOTA

#### Danos no aparelho

Danos no aparelho devido a uma limpeza indevida.

- ▶ Utilizar apenas panos de limpeza macios e produtos de limpeza multiusos de pH neutro.
- ▶ Nunca utilizar aparelhos de limpeza a vapor, esfregões ásperos, produtos abrasivos ou produtos de limpeza químicos agressivos (por ex., spray para fornos).
- ▶ Assegurar que os produtos de limpeza não contêm, em caso algum, areia, sódio, substâncias ácidas, substâncias alcalinas ou cloreto.

## 2.8 Instruções de segurança para reparação, assistência técnica e peças sobresselentes

### PERIGO

#### Perigo de ferimentos em caso de reparações

A falta de competências pode causar ferimentos durante os trabalhos de reparação.

- ▶ A reparação e os trabalhos de assistência técnica no aparelho apenas devem ser realizados por pessoal técnico com formação adequada, que esteja familiarizado e cumpra as disposições normalmente aplicáveis no país e os regulamentos adicionais da empresa de fornecimento de energia local.
- ▶ Desligar o aparelho da alimentação elétrica.
- ▶ Os trabalhos em componentes elétricos apenas devem ser realizados por eletricitas especializados.
- ▶ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um cabo de alimentação adequado.

## 2.9 Instruções de segurança para desmontagem e eliminação

### PERIGO

#### O aparelho contém um líquido de refrigeração inflamável

Líquido de refrigeração pode incendiar-se no caso de uma fuga.

- ▶ Não danifique os tubos do circuito de refrigeração.
- ▶ Não manuseie fontes de ignição no interior do aparelho.
- ▶ Não utilize aparelhos elétricos (por ex., máquinas de limpeza a vapor, aquecedores, máquinas de gelados, etc.) no interior do aparelho.
- ▶ Se houver fuga do líquido de refrigeração, remova as chamas abertas ou fontes de ignição perto do ponto de fuga.
- ▶ Ventile a divisão se houver fuga de líquido de refrigeração.
- ▶ Contactar o serviço de assistência técnica da BORA.

## 3 Dados técnicos

### 3.1 F178GW

Parâmetros	Valor
Potência máx. instalada	1,3 A
Tensão de ligação	220-240 V ~
Frequência	50-60 Hz
Número de circuitos de arrefecimento variáveis	1
Amplitude térmica do compartimento de congelamento	+15 °C até +28 °C
Processo de congelamento	No Frost
Tempo de conservação em caso de avaria segundo a norma mundial	9 h
Capacidade de congelamento em 24 h segundo a norma mundial	12 kg/24 h
Número de compartimentos no compartimento de congelação	8
Comprimento da mangueira de abastecimento	2,2 m
Ligação da mangueira de abastecimento	3/4"
Tipo de instalação	Aparelho de encastrar
máx. Peso frontal da porta	26 kg
Batente da porta	substituível à esquerda
Ângulo de abertura da porta	115°
Tipo de ficha do cabo de ligação à rede elétrica	Específico para cada país
Dimensões (largura x altura x profundidade)	559 x 1770 x 546 mm
Peso (líquido)	73,2 kg
Peso (incl. acessórios/embalagem)	77,8 kg
Volume total	213 l
Volume da área de refrigeração	213 l

**Tab. 3.1** Dados técnicos F178GW

## 4 Vista geral das funções

Características	F178GW
Área de congelamento de 4 estrelas	✓
Ligação de água	✓
No Frost	✓
Funções	
Ice Maker	✓
Ice Maker Max	✓
Cleaning	✓
Power Freeze	✓
Party	✓
Eco	✓
Lock	✓
Defrost	✓
Connect	✓
Tube clean	✓
Dispositivos de segurança	
Door Alarm	✓
Power failure	✓
Temperature failure	✓

Tab. 4.1 Vista geral das funções

## 5 Descrição do aparelho

### 5.1 Descrição do modelo

Tipo	Denominação
F178GW	Congelador com ligação de água

Tab. 5.1 Descrição do modelo

### 5.2 Estrutura

#### 5.2.1 Freeze F178 GW

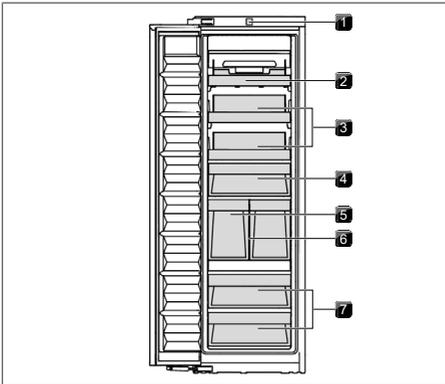


Fig. 5.1 Montagem F178GW

- [1] Ecrã com interface de utilizador
- [2] Prateleira extraível com painel traseiro baixo
- [3] Prateleira extraível com painel traseiro alto
- [4] Gaveta de congelador
- [5] Ice Maker
- [6] Prateleira extraível com recipiente para cubos de gelo
- [7] Gaveta de congelador

## 6 Gestão de alimentos

### 6.1 Armazenar alimentos

Ao armazenar alimentos, tenha sempre em conta de que:

- ▶ as grelhas do painel traseiro estão livres no interior;
- ▶ as grelhas do ventilador estão livres;
- ▶ os alimentos estão bem embalados (à exceção de fruta e legumes);
- ▶ os alimentos que facilmente absorvem ou emitem cheiros e aromas estão em recipientes fechados ou cobertos;
- ▶ carne ou peixe cru esteja sempre em recipientes limpos e fechados para não tocar em outros alimentos;
- ▶ os líquidos se encontram em recipientes fechados;
- ▶ os alimentos são armazenados com espaço para que o ar possa circular da melhor forma.

Faça a leitura do código QR para obter as informações corretas para armazenamento de alimentos.



#### 6.1.1 Compartimento de congelamento

O aparelho tem um clima de armazenamento seco. Este clima é adequado para o armazenamento de alimentos e produtos congelados durante vários meses, para cubos de gelo ou para congelar alimentos frescos.

##### Classificação dos alimentos:

- ▶ Distribuir os alimentos embalados por todos as gavetas.
- ▶ Se possível, coloque os alimentos na parte de trás das gavetas, junto ao painel traseiro.
- ▶ Para um armazenamento eficiente, utilize a função Power Freeze (ver "7.4.1 Power Freeze").

##### Congelar alimentos

Pode congelar um máximo de kg de alimentos frescos no prazo de 24 horas, conforme indicado na placa de características ou nos dados técnicos, em capacidade de congelação. (Dados técnicos)

Para garantir que os alimentos congelem rapidamente até ao núcleo, devem ser respeitadas as seguintes quantidades por embalagem:

- Fruta, legumes até 1 kg
- Carne até 2,5 kg

Nota, antes de congelar:

- Para pequenas quantidades de congelação: O Power Freeze é ativado aprox. 6 horas antes.
- Na quantidade máxima de congelação: O Power Freeze é ativado aprox. 24 horas antes.

##### Descongelar alimentos

- na câmara frigorífica do frigorífico
- no micro-ondas
- no forno/forno a ar quente
- em temperatura ambiente
- ▶ Retire apenas a quantidade necessária de alimentos.
- ▶ Processe os alimentos descongelados o mais rapidamente possível.

##### Tabuleiro multiusos

Com o tabuleiro multiusos, pode congelar bagas, ervas aromáticas, legumes e outros pequenos produtos congelados sem que fiquem colados uns nos outros. Os produtos congelados mantêm em grande parte a sua forma, tornando mais fácil reparti-los posteriormente.

- ▶ Espalhe os alimentos no tabuleiro multiusos com espaço entre eles.

### 6.2 Tempo de conservação

Os tempos de conservação indicados são valores de referência. Em alimentos com a indicação de prazo de validade, a data que se encontra na embalagem é que é sempre válida.

Alimentos	Temperatura	Tempos de conservação
Gelado	a -18 °C	2 a 6 meses
Chouriço, presunto	a -18 °C	2 a 3 meses
Pão, produtos de padaria	a -18 °C	2 a 6 meses
Carne de casa selvagem, porco	a -18 °C	6 a 9 meses
Peixe, gordo	a -18 °C	2 a 6 meses
Peixe, magro	a -18 °C	6 a 8 meses
Queijo	a -18 °C	2 a 6 meses
Aves, gado bovino	a -18 °C	6 a 12 meses
Legumes, fruta	a -18 °C	6 a 12 meses

Tab. 6.1 Tempos de conservação de carne de vaca

## 7 Funcionamento e operação

### 7.1 Colocação em funcionamento

Certifique-se de que os seguintes requisitos são cumpridos:

- O aparelho é montado e ligado conforme as instruções de montagem.
- Foram removidas todas as fitas adesivas, películas adesivas e de proteção, bem como as proteções de transporte no interior e no aparelho.
- Todos os documentos fornecidos e o kit de acessórios foram retirados do aparelho.

#### Ligar o aparelho

- ▶ Premir contínuo no botão de confirmação.
- É apresentada a animação de início.
- Aparece a indicação de estado.

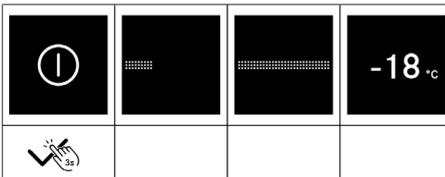


Fig. 7.1 Ligar

## 7.2 Operação

### 7.2.1 Interface do utilizador

A interface do utilizador é constituída por um ecrã e pela área de navegação. O ecrã fornece uma visão geral rápida da definição da temperatura e do estado das funções e definições. A área de navegação contém 2 botões de navegação e um botão de confirmação.

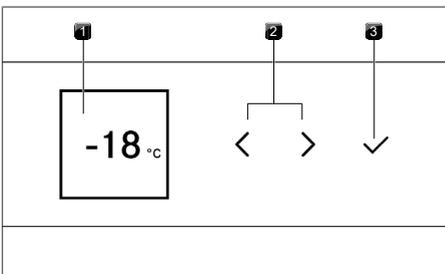


Fig. 7.2 Interface do utilizador

- [1] Ecrã
- [2] Botões de navegação
- [3] Botão de confirmação

### 7.2.2 Indicação da temperatura

A indicação da temperatura apresenta as temperaturas definidas e é a indicação de saída assim que a porta é aberta. A partir daí, é possível navegar para as funções e definições.

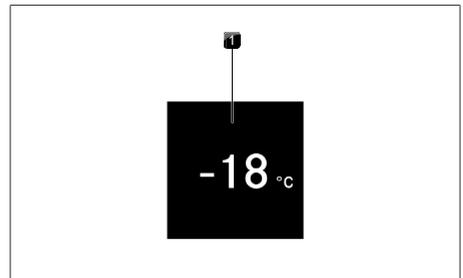


Fig. 7.3 Indicação da temperatura

- [1] Indicação da temperatura do congelador

### 7.2.3 Indicação de estado

A indicação de estado apresenta as temperaturas configuradas, assim como as funções ativas. Na indicação de estado pode alterar a temperatura da área selecionada.

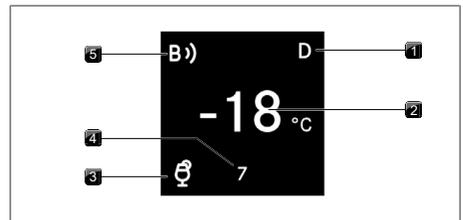


Fig. 7.4 Indicação de estado

- [1] Indicação do modo de demonstração
- [2] Indicação da temperatura
- [3] Indicação de funções
- [4] Indicação da temperatura alvo
- [5] Indicação Connect

## 7.2.4 Navegação

Podemos aceder às funções e definições individuais navegando no menu. Depois de confirmar uma função ou definição, é emitido um sinal sonoro. Se não for feita qualquer seleção após 10 segundos, o ecrã muda para a indicação de estado. O aparelho é operado através da área de navegação.

Comandos táteis	aplicável a	Tempo (contacto)
Toque	Botão de navegação e confirmação	1 seg
Premir contínuo	Botão de confirmação	3 seg

Tab. 7.1 Comando tátil

## 7.2.5 Informações de indicação

### Indicação padrão



Na indicação padrão, os índices do ecrã é apresentado a branco em fundo preto.

### Alteração de valores



Se o ecrã for apresentado com um fundo branco e índice preto, o valor apresentado pode ser alterado com o botão de navegação e ativado com o botão de confirmação.

### Indicação de lembrete



Filter change

Os lembretes são sempre apresentados a preto sobre um fundo branco.

## Indicação pulsante



Se uma indicação pulsar, o sistema aguarda resposta de dispositivos externos.

## 7.2.6 Operação

### Ativar a função

- ▶ Selecione a função pretendida com os botões de navegação.
- ▶ Toque no botão de confirmação.
  - É emitido um sinal sonoro e a função é apresentada com uma moldura branca.

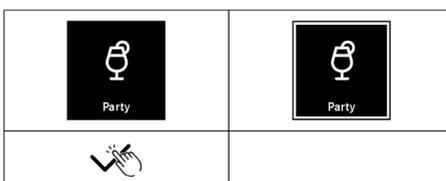


Fig. 7.5 Ativar a função

### Desativar a função

- ▶ Selecione a função pretendida com os botões de navegação.
- ▶ Toque no botão de confirmação
  - É emitido um sinal sonoro e a função é apresentada com uma moldura branca.

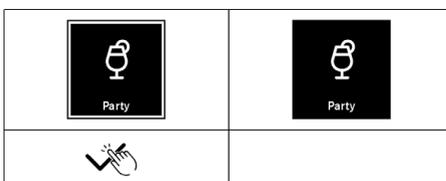


Fig. 7.6 Desativar a função

## 7.3 Menu principal

### 7.3.1 Indicação de temperatura e estado

É indicada a temperatura atual.

### 7.3.2 Configurar a temperatura

A temperatura do aparelho pode ser configurada entre -15 °C e -28 °C. Quando desliga o compartimento de congelamento, o aparelho desliga-se completamente.

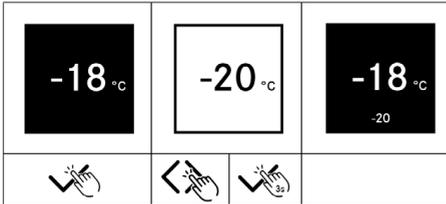


Fig. 7.7 Configurar a temperatura de congelamento

### 7.3.3 Ice Maker ❄️

A função Ice Maker controla a produção automática de cubos de gelo do aparelho. A função Ice Maker ativada produz 0,80 kg cubos de gelo em 24 h. A produção de cubos de gelo não para até ser reconhecido um recipiente de cubos de gelo cheio. A produção de cubos de gelo continua mesmo quando o recipiente de cubos de gelo é retirado, os cubos de gelo caem na gaveta diretamente por baixo do Ice Maker.

**i** Pode demorar até 24 horas para que o Ice Maker produza os primeiros cubos de gelo.

### 7.3.4 Ice Maker Max ❄️

Com a função Ice Maker Max ativada, a produção de cubos de gelo é maximizada. O aparelho produz cubos de gelo em 24 h na função 1,20 kg. Isto minimiza a temperatura do compartimento de congelamento até -28 °C.

### 7.3.5 Special ☆

Dependendo do seu aparelho, podem ser utilizados outros programas especiais.

### 7.3.6 Connect B))

**i** A função Connect apenas pode ser utilizada quando disponível na aplicação da BORA App. Para mais informações sobre a BORA App, consulte [www.bora.com](http://www.bora.com).

### Primeira ligação

Para poder controlar as funções do frigorífico através da aplicação no smartphone, deve estabelecer uma ligação entre o aparelho e o seu smartphone.

- ▶ Abra o menu Connect.
- ▶ Inicie o procedimento Connect.
- Pairing: São procurados smartphones adequados.
- Emparelhamento concluído: após confirmação do emparelhamento com o smartphone.
- Connecting: o frigorífico liga-se ao smartphone.
- A ligação foi estabelecida.

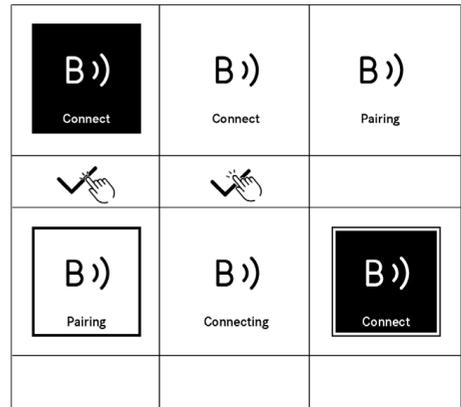


Fig. 7.8 Primeira ligação

### Estabelecer ligação

Para se ligar novamente ao smartphone, basta apenas ativar a função Connect no frigorífico.

### Desligar

Para desligar o aparelho do seu smartphone, deve desativar a função Connect no frigorífico.

### 7.3.7 Settings ⚙️

Aqui pode proceder com outras definições (Settings).

### 7.3.8 Desligar o aparelho

No final do menu principal encontra-se o botão de desligar, com o qual se pode desligar completamente o aparelho através de uma pressão contínua.

## 7.4 Programas especiais

### 7.4.1 Power Freeze ❄️

O aparelho refrigera a área de congelamento durante um máximo de 72 horas até atingir a temperatura mínima.

#### Casos de aplicação:

- Para congelar mais de 2 kg de alimentos frescos
- Congela rapidamente alimentos frescos até ao núcleo
- Aumentar a reserva de frio dos produtos congelados armazenados antes de descongelar o aparelho.

Se forem congeladas quantidades menores, o programa deve ser ativado 6 horas antes da utilização. Se forem congeladas quantidades maiores, o programa deve ser ativado 24 horas antes da utilização.

### 7.4.2 Party 🍷

Na função Party, o Ice Maker é configurado para a produção máxima, ativando o Power Freeze. A função desliga-se automaticamente após 24 horas. Todas as funções ativadas podem ser configuradas individualmente. As alterações são rejeitadas assim que a função fica desativada.

### 7.4.3 Eco 🌿

Com a função Eco, a temperatura é aumentada para os -16 °C. Os alimentos mantêm-se frescos, mas o tempo de conservação é reduzido. A função Eco deve ser desativada manualmente. Não existe uma desativação automática.

### 7.4.4 Lock 🔒

A função Lock impede alterações acidentais às definições selecionadas durante o funcionamento. As funções que foram definidas anteriormente, serão executadas até expirarem.

## 7.5 Settings

### 7.5.1 Informações ⓘ

Esta definição permite a leitura das informações do aparelho e o acesso ao menu do cliente.

São apresentadas as seguintes informações do aparelho:

- Modelo
- Índice
- Número de série (Número FD)
- Número do artigo

### 7.5.2 Door Alarm 🔔

O alarme da porta pode ser ligado e desligado. Além disso, pode ser definido o tempo até o alarme da porta ser acionado (1 min, 2 min ou 3 min).

### 7.5.3 Brightness 🌞

A luminosidade do ecrã pode ser ajustada para 40%, 60%, 80% e 100%. O aparelho é fornecido de fábrica com 100% de luminosidade.

### 7.5.4 Temp. unit 🌡️

A unidade de temperatura pode ser definida em graus Fahrenheit ou graus Celsius.

### 7.5.5 Reiniciar ↺

Todas as definições do aparelho são repostas para as definições de fábrica. As definições de ligação com a aplicação da BORA App não são alteradas.

► Premir contínuo no botão de confirmação.

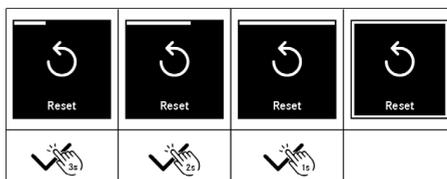


Fig. 7.9 Efetuar o reinício

## 7.6 Avisos

### 7.6.1 Door open Alarm 🔔

O alarme da porta é acionado quando a porta está aberta durante um período de tempo mais longo (dependendo das definições). O aviso é emitido visualmente e acusticamente através do ecrã. Se o alarme for acionado, este pode ser desligado fechando a porta ou premindo o botão de confirmação.

## 7.6.2 Power failure ⚡

O aviso de falha de energia é apresentado quando a temperatura aumenta devido a uma falha de energia. Após a falha de energia, a temperatura atual é emitida para que possam ser tomadas outras medidas se a temperatura tiver subido demasiado.

- ▶ Verifique a alimentação elétrica.
- ▶ Mantenha o aparelho fechado.

## 7.6.3 Temperature failure 🌡️

O aviso de falha de temperatura é emitido, se a temperatura no interior do aparelho não corresponder à temperatura definida.

Possíveis causas:

- Foram colocados alimentos quentes e frescos.
- Entrou demasiado ar quente do ambiente ao arrumar ou reorganizar os alimentos.
- A falha de energia durou mais tempo.
- O aparelho está com defeito.

A temperatura atual é emitida para que possam ser tomadas outras medidas se a temperatura tiver subido demasiado.

- ▶ Se a temperatura continuar a subir, contacte o serviço de assistência técnica da BORA.

## 7.6.4 Error ⚠️

Estas falhas são falhas graves no aparelho, como por ex. falhas de sensores ou falhas de compressor.

- ▶ Abra a porta do aparelho e anote o código de erro.
- ▶ Confirme o erro com o botão de confirmação.
- ▶ Contactar o serviço de assistência técnica da Bora.

## 7.7 Reminder

### 7.7.1 No ice drawer



No ice drawer

Este lembrete aparece com o Ice Maker ativado, se não tiver sido colocada nenhuma gaveta de congelador.

## 7.8 Menu do cliente

### 7.8.1 Abrir o menu do cliente

- ▶ Navegue até à opção de menu Settings.

- ▶ Premir contínuo no botão de confirmação.
- Aparece a janela de introdução para o código do cliente.
- ▶ Insira o código 151.
- O menu de cliente aparece.

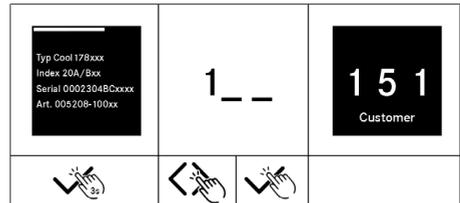


Fig. 7.10 Abrir o menu do cliente

## 7.8.2 Funções de menu do cliente

### Defrost



Com a função de descongelação, a descongelação pode ser ativada manualmente caso o gelo se acumular mesmo com a descongelação automática.

### Tube clean



Esta definição permite efetuar a limpeza dos tubos do Ice Maker. (Limpeza e manutenção)

### Cube size



Esta definição permite o ajuste individual do tamanho do cubo de gelo se, por ex., a variação da pressão da água causar problemas na produção de cubos de gelo. O aumento do valor aumenta a quantidade de água. Altere o valor somente por pequenos passos.

### Software



Informações sobre a versão atual do software instalado no aparelho.

## 8 Equipamento

### 8.1 Prateleira extraível

#### Retirar a prateleira extraível

- ▶ Retire a prateleira das guias.
- ▶ Levante a prateleira para fora do aparelho.

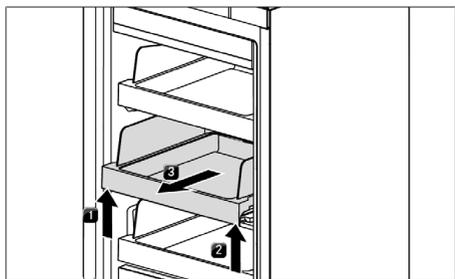


Fig. 8.1 Retirar a prateleira

#### Retirar a placa de vidro e as guias

- ▶ Pegue na placa de vidro e retire-a do aparelho.

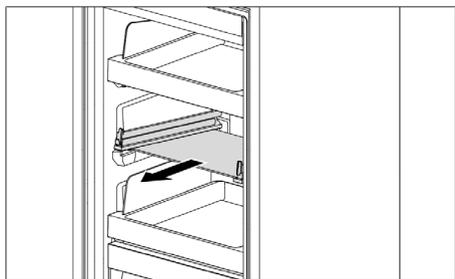


Fig. 8.2 Retirar as guias com a placa de vidro

#### Separar as guias do vidro

Puxe ambas as guias extraíveis da placa de vidro

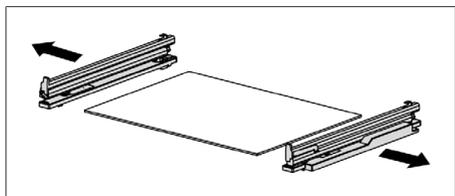


Fig. 8.3 Separar as guias do vidro

#### Montar a placa de vidro e a prateleira extraível

- ▶ Proceda na ordem inversa para a montagem.

### 8.2 Gaveta de congelador

- ▶ Puxe a gaveta para fora o mais possível.
- ▶ Levante ligeiramente a parte da frente e retire a gaveta.

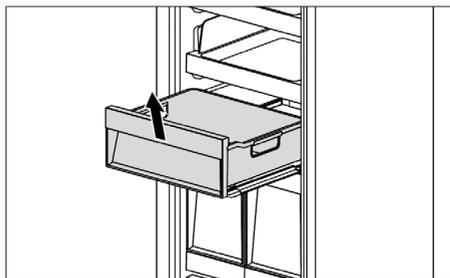


Fig. 8.4 Gaveta de congelador

### 8.3 Tabuleiro multiusos

O tabuleiro multiusos pode ser instalado na gaveta de congelador.

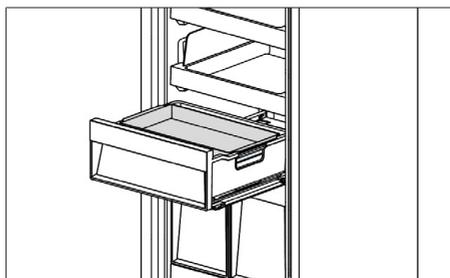


Fig. 8.5 Tabuleiro multiusos

### 8.4 Área do Ice Maker

A área do Ice Maker é constituída pelo Ice Maker e pela cuba alta, que estão localizados numa prateleira extraível.

### 8.4.1 Cuba alta

A cuba alta foi projetada especificamente para acomodar recipientes de alimentos maiores ou itens mais volumosos.

- ▶ Retire a prateleira com a cuba alta.
- ▶ Levante a cuba alta à frente.
- ▶ Puxe a cuba alta para a frente.
- ▶ Agora a cuba alta pode ser retirada da prateleira extraível.

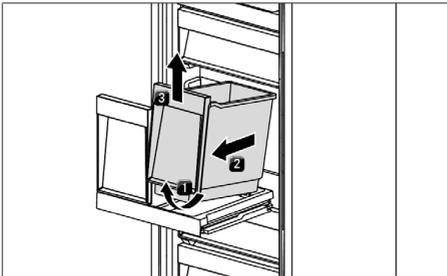


Fig. 8.6 Retirar a cuba alta

### 8.4.2 Ice Maker

- ▶ Retire a prateleira com a cuba alta.
- ▶ A pinça e o recipiente para cubos de gelo podem ser retirados da cuba alta.

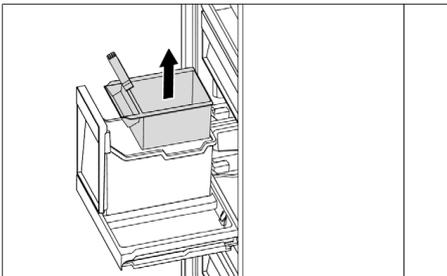


Fig. 8.7 Recipiente para cubos de gelo com pinças para cubos de gelo

**i** A pinça para gelo não deve ser guardada permanentemente no recipiente de cubos de gelo se este estiver no compartimento de congelamento.

## 9 Poupar energia

- Assegure sempre uma boa ventilação. Não cubra as aberturas ou grelhas de ventilação.
- Mantenha sempre as ranhuras de ar da ventoinha desimpedidas.
- Não coloque o aparelho sob a luz direta do sol, junto a um fogão, aquecedor ou semelhante.
- O consumo de energia depende das condições de instalação, por ex., da temperatura ambiente (Dados técnicos). Se a temperatura ambiente for mais quente, o consumo de energia pode aumentar.
- Abra o aparelho o mais rapidamente possível.
- Quanto mais baixa for a temperatura definida, maior será o consumo de energia.
- Mantenha todos os alimentos bem embalados e tapados. A formação de geada é evitada.
- Colocar alimentos quentes: deixar arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.

## 10 Limpeza e manutenção

### 10.1 Descongelar o aparelho

O aparelho não precisa de ser descongelado. A descongelação ocorre automaticamente através do sistema No Frost. A humidade condensa-se no evaporador e descongela e evapora periodicamente.

#### 10.1.1 Descongelar manualmente o aparelho

Após funcionamento prolongado, forma-se uma camada de geada ou gelo.

Os seguintes fatores aceleram a formação de camadas de geada ou gelo:

- O aparelho é frequentemente aberto.
- Os alimentos quentes são depositados.

#### Descongelar manualmente

- ▶ Desligar o aparelho.
- ▶ Desligue a ficha ou assegure-se de que o aparelho fique desligado.
- ▶ Embale os alimentos congelados em jornais ou cobertores e conserve-os num local fresco.
- ▶ Coloque uma panela com água quente, não a ferver, em uma prateleira de nível médio.
  - Isso acelera o processo de descongelação.
  - Deixe a porta do compartimento e do aparelho aberta durante a descongelação.
- ▶ Remova os pedaços de gelo que se soltaram.
- ▶ Certifique-se de que a água de condensação não escorre para os móveis remodelados.
- ▶ Se necessário, remover a condensação várias vezes com uma esponja ou um pano.
- ▶ Limpe o aparelho.

### 10.2 Limpar o aparelho

Utilizar apenas panos de limpeza macios e produtos de limpeza multiusos de pH neutro.

- ▶ Nunca utilizar aparelhos de limpeza a vapor, esfregões ásperos, produtos abrasivos ou produtos de limpeza químicos agressivos (por ex., spray para fornos).
- ▶ Assegurar que os produtos de limpeza não contêm, em caso algum, areia, sódio, substâncias ácidas, substâncias alcalinas ou cloreto.

### 10.2.1 Preparação

- ▶ Esvazie o aparelho.
- ▶ Desligue a ficha da tomada.

### 10.2.2 Limpar a câmara de cozedura

- ▶ Limpe as superfícies de plástico à mão com um pano macio e limpo, água morna e um pouco de detergente para a loiça.
- ▶ Limpe as superfícies de metal à mão com um pano macio e limpo, água morna e um pouco de detergente para a loiça.
- ▶ Remova os depósitos na abertura de drenagem com um meio auxiliar fino (por ex., cotonete).

### 10.2.3 Equipamento e acessórios de limpeza

#### Limpeza com um pano macio e limpo, água morna e um pouco de detergente para a loiça:

Componentes que têm de ser limpos à mão:

- Prateleiras extraíveis
- Tabuleiro multiusos
- Compartimentos
- Recipiente para cubos de gelo
- Acessórios

#### Limpeza na máquina de lavar loiça até 60 °C:

As seguintes peças de equipamento podem ser lavadas na máquina de lavar loiça:

- Placas de vidro
- Pinça para gelo

#### Limpeza dos carris telescópicos

As calhas telescópicas só podem ser limpas com um pano húmido. A massa lubrificante nas calhas é para lubrificação e não deve ser removida!

### 10.2.4 Limpar o Ice Maker

O Ice Maker pode ser limpo de várias formas.

#### A limpeza deve ser efetuada aquando da:

- primeira colocação em funcionamento
- não utilização durante mais de 5 dias.

**Condições:**

A gaveta do Ice Maker está foi esvaziada e encaixada.  
O Ice Maker está ativo.

**Limpeza com a função Tube clean**

Utilize a função Tube clean quando utilizar o Ice Maker pela primeira vez ou quando não for utilizado durante um longo período de tempo.

- ▶ Coloque o tabuleiro para cubos de gelo na gaveta por baixo do Ice Maker.
- ▶ Ativar a função Tube clean (ver a operação).
- O tempo máximo de funcionamento da função Tube clean é de 60 min.
- ▶ Retire a gaveta do Ice Maker e o recipiente para cubos de gelo.
- ▶ Limpe a gaveta do IceMaker e o recipiente de cubos de gelo com água quente e um pouco de detergente para a loiça.
- ▶ Encaixe a gaveta do Ice Maker e o recipiente para cubos de gelo.
- A produção de cubos de gelo começa automaticamente.
- ▶ Elimine os cubos de gelo produzidos 24 horas após a primeira produção de cubos de gelo.

**Limpe o Ice Maker manualmente.**

- ▶ Retire a gaveta do Ice Maker e o recipiente para cubos de gelo.
- ▶ Limpe a gaveta do Ice Maker e o recipiente de cubos de gelo com água quente e um pouco de detergente para a loiça.
- ▶ Encaixe a gaveta do Ice Maker e o recipiente para cubos de gelo.
- A produção de cubos de gelo começa automaticamente quando a função Ice Maker é ativada.

**10.2.5 Após a limpeza**

- ▶ Seque o aparelho e as peças do equipamento.
- ▶ Ligue o aparelho à corrente e ligue-o.
- ▶ Ative a função Power Freeze (Programas especiais).
- ▶ Volte a guardar os alimentos assim que a temperatura estiver suficientemente fria.
- ▶ Repita a limpeza regularmente.

# 11 Resolução de falhas

## 11.1 Ruídos de funcionamento

O aparelho emite diferentes ruídos durante o funcionamento.

- Com uma capacidade de refrigeração reduzida, o aparelho funciona com poupança de energia, mas durante mais tempo. O volume é mais baixo.
- Com uma forte capacidade de refrigeração, os alimentos são refrigerados mais rapidamente. O volume é mais alto.

Exemplos:

- Funções ativadas
- Ventilador em funcionamento
- Colocação de alimentos frescos
- Temperatura ambiente elevada
- Porta aberta durante um período de tempo mais longo

Ruído	Possível causa	Tipo de ruído
Borbulhar e salpicos	O líquido de refrigeração flui no circuito de refrigeração.	Ruído de funcionamento normal
Sibilo e assobio	O líquido de refrigeração é injetado no circuito de refrigeração.	Ruído de funcionamento normal
Zumbido	O aparelho está a refrigerar. O volume depende da capacidade de refrigeração.	Ruído de funcionamento normal
Ruídos de sucção	A porta com o batente de fecho é aberta e fechada.	Ruído de funcionamento normal
Zunido e murmúrio	O ventilador está em funcionamento.	Ruído de funcionamento normal
Clique	Os componentes ligam e desligam.	Ruído normal de comutação
Chocalho ou zumbido	As válvulas e tampas estão em funcionamento.	Ruído normal de comutação

Tab. 11.1 Ruídos normais

Ruído	Possível causa	Tipo de ruído	Solucionar
Vibração	Montagem inadequada	Ruído de erro	Verificar a montagem. Alinhar o aparelho.
Chocalho	Equipamento, objetos no interior do aparelho	Ruído de erro	Fixar as peças de equipamento. Deixar espaço entre os objetos.

Tab. 11.2 Ruídos devido a falhas

## 11.2 Falha técnica

O seu aparelho foi concebido e fabricado para garantir a segurança funcional e uma longa vida útil. Se, no entanto, ocorrer uma avaria durante o funcionamento, é necessário verificar se a avaria se deve a um erro de funcionamento. Nesse caso, os custos incorridos durante o período de garantia devem ser imputados ao utilizador. As seguintes avarias podem ser corrigidas pelo próprio utilizador.

## 11.2.1 Funcionamento do aparelho

Situação de operação	Causa	Solução
O aparelho não trabalha.	O aparelho não está ligado.	Ligar o aparelho.
	A ficha não está corretamente inserida na tomada.	Verifique a ficha.
	O fusível da tomada não está em ordem.	Verifique o fusível.
	Falha de energia	Mantenha o aparelho fechado. Proteja os alimentos: Coloque embalagens de gelo nos alimentos ou utilize um congelador / frigorífico descentralizado se a falha de energia durar mais tempo. Não volte a congelar alimentos descongelados.
A temperatura não está suficientemente fria.	A ficha do aparelho não está corretamente inserida no aparelho.	Verifique a ficha do aparelho.
	A porta do aparelho não está bem fechada.	Feche a porta do aparelho.
	A ventilação não é suficiente.	Solução do problema: ver a área de aplicação do aparelho.
	A temperatura ambiente é muito elevada.	Solução do problema: ver a área de aplicação do aparelho.
	O aparelho foi aberto frequentemente ou ficou aberto durante muito tempo.	Verifique se a temperatura pretendida é restabelecida por si só. Caso contrário, contactar o serviço de assistência técnica da BORA.
	A temperatura está definida incorretamente.	Regule a temperatura para mais fria e verifique-a após 24 horas.
	O aparelho está demasiado próximo de uma fonte de calor (fogão, aquecedor, etc.).	Mude a localização do aparelho ou da fonte de calor.
O aparelho não foi montado corretamente no nicho.	Verifique se o aparelho foi corretamente montado e se a porta fecha corretamente.	
O aparelho está gelado ou está a formar-se condensação.	O vedante da porta pode ter saído da ranhura.	Verifique se as vedações da porta estão bem colocados na ranhura.
A vedação da porta está defeituosa ou deve ser substituída por outros motivos.	É possível substituir a vedação da porta. Pode ser substituída sem uma ferramenta auxiliar adicional.	Contactar o serviço de assistência técnica da BORA.

Tab. 11.3 Resolução de falhas

## 11.2.2 Equipamento

Situação de operação	Causa	Solução
A iluminação interior não funciona.	O aparelho não está ligado.	Ligar o aparelho.
	A porta esteve aberta durante mais de 15 min.	A iluminação interior desliga automaticamente após 15 min, se a porta estiver aberta.
	A iluminação LED está defeituosa ou a cobertura está danificada.	Contactar o serviço de assistência técnica da BORA.
O congelador não fecha	O fecho é bloqueado quando a porta está aberta.	Acione novamente o manípulo.

**Tab. 11.4** Resolução de falhas

## 12 Colocação fora de serviço, desmontagem e eliminação

- ▶ Ter em atenção todas as instruções de segurança e advertências (ver "2 Segurança").
- ▶ Observar as instruções do fabricante fornecidas.

### 12.1 Colocação fora de serviço

Sob colocação fora de serviço é entendido a colocação fora de serviço final e a desmontagem. Após uma colocação fora de serviço, o aparelho pode ser instalado noutras móveis, ser revendido particularmente ou eliminado.

- ▶ Retire os alimentos do aparelho.
- ▶ Desativar o Ice Maker (se disponível).
- ▶ Abra a porta do aparelho e deixe-a aberta para evitar os maus odores provocados pela humidade residual.
- ▶ Desligar o aparelho para a colocação fora de serviço (v. Instruções de utilização)
- ▶ Desligar o aparelho da fonte de tensão.

### 12.2 Desmontagem

Para a desmontagem é necessário garantir que o aparelho se encontra acessível e desligado da fonte de tensão.

- ▶ Remover outros acessórios.
- ▶ Eliminar resíduos e acessórios contaminados, como descrito na secção "Eliminação ecológica".

### 12.3 Eliminação ecológica

#### 12.3.1 Eliminação de embalagem de transporte

- i** A embalagem protege o aparelho de danos resultantes do transporte. Os materiais de embalagem são selecionados de acordo com substâncias amigas do ambiente e propriedades de eliminação e são, por essa razão, recicláveis.

O retorno da embalagem ao ciclo dos materiais poupa gastos com matérias-primas e reduz a produção de resíduos. O seu fornecedor aceitará a embalagem de volta.

- ▶ Entregar a embalagem ao seu fornecedor

ou

- ▶ Eliminar a embalagem de forma correta, tendo em consideração as disposições regionais.

#### 12.3.2 Eliminação de acessórios

Eliminar corretamente os acessórios não usados ou gastos (filtro de carvão ativado, ...) tendo em consideração as disposições regionais.

#### 12.3.3 Eliminação do aparelho antigo



Finda a vida útil dos aparelhos elétricos marcados com este sinal, os mesmos não podem ser eliminados no lixo doméstico. Estes devem ser eliminados num ponto de recolha para a reciclagem de resíduos de equipamento elétrico ou eletrónico. Informações sobre isto podem ser obtidas na junta de freguesia ou câmara municipal.

Os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos possuem frequentemente materiais valiosos. Mas também incluem substâncias nocivas, necessárias para a sua função e segurança. No lixo doméstico ou se incorretamente tratados, tornam-se resíduos prejudiciais para a saúde humana e para o meio ambiente.

- ▶ Nunca elimine o seu antigo aparelho no lixo doméstico.
- ▶ Leve o aparelho antigo a um ponto de recolha regional para a restituição e reciclagem de componentes elétricos e eletrónicos e outros materiais.

## 13 Garantia, serviços de assistência técnica, peças sobresselentes, acessórios

- Ter em atenção todas as instruções de segurança e advertências (ver "2 Segurança").

### 13.1 Garantia do fabricante da BORA

BORA assume uma garantia de fabricante de dois anos para os seus produtos, para os seus clientes finais. Esta garantia aplica-se aos clientes finais em conformidade com as alegações de defeito legais contra o vendedor do nosso produto.

A garantia do fabricante aplica-se aos seguintes produtos BORA adquiridos a distribuidores autorizados pela BORA ou a fornecedores qualificados pela BORA e instalados dentro da União Europeia (territórios ultramarinos excluídos), Suíça, Liechtenstein, Ucrânia, Rússia, Noruega, Sérvia, Israel, Reino Unido, Islândia, Índia, Austrália e Nova Zelândia, com exceção dos produtos designados pela BORA como universais ou acessórios:

- BORA Freeze

A garantia do fabricante inicia após a entrega do produto BORA ao cliente final e é válida durante dois anos. Através do registo em [www.mybora.com](http://www.mybora.com), a garantia do fabricante pode ser prolongada até três anos.

A garantia do fabricante pressupõe que os produtos BORA tenham sido instalados profissionalmente por um revendedor autorizado BORA (de acordo com o guia de planeamento e as instruções de utilização BORA em vigor no momento da instalação). O cliente final deve cingir-se às especificações e às informações das instruções de operação, durante a utilização.

Ao fazer uma reclamação ao abrigo da garantia do fabricante, o defeito deve ser comunicado diretamente à BORA e deve ser comprovado através da prova de compra. Alternativamente, a prova de compra pode ser fornecida através do registo em [www.mybora.com](http://www.mybora.com). BORA garante que nenhum dos produtos BORA apresenta defeito material ou defeito de fabrico. Ao acionar a garantia o período de garantia não é interrompido e não começa a contar de novo.

BORA repara os defeitos dos produtos BORA, a seu critério, através de reparação ou substituição. Todos os custos de reparação de defeitos, cobertos pela garantia do fabricante, serão suportados pela BORA.

Explicitamente não incluídos na garantia do fabricante da BORA :

- Produtos BORA que não sejam adquiridos através de um distribuidor BORA autorizado ou de um vendedor BORA especializado
- Danos decorrentes da não observação das instruções de operação (incluindo manutenção e limpeza do produto). Isto constitui uma utilização indevida.
- Danos resultantes ou pedidos de indemnização que excedam o defeito

Os seus direitos legais, em particular, direitos legais em caso de defeitos ou responsabilidade decorrente do produto, não são limitados por esta garantia e podem ser tomados sem custos associados.

Se um defeito não estiver coberto pela garantia do fabricante, o serviço de assistência técnico da BORA pode ser chamado a intervir.

Os custos resultantes não serão suportados pela BORA. Estes termos de garantia estão sob a legislação da República Federal da Alemanha.

Entrar em contacto conosco:

BORA Vertriebs GmbH & Co KG, Innstraße 1, 6342 Niederndorf, Áustria

- Telefone: 00800 7890 0987  
Segunda a Quinta das 08:00 às 18:00 e Sexta das 08:00 às 17:00
- E-Mail: [support@bora.com](mailto:support@bora.com)

#### 13.1.1 Extensão da garantia

Através do registo em [www.bora.com/registration](http://www.bora.com/registration), pode prolongar a garantia.

### 13.2 Serviço de assistência

**Serviço de assistência da BORA:**

ver o verso das instruções de utilização e de montagem



- ▶ No caso de falhas que o próprio utilizador não consiga resolver, contactar o distribuidor autorizado BORA ou a equipa do Serviço de assistência técnica da BORA Kurzform.

O Serviço de assistência técnica da BORA necessita da designação de tipo e o número de fabrico do aparelho (número FD).

As duas indicações podem ser encontradas na placa de características por trás da gaveta inferior, bem como nas informações do ecrã.

### 13.3 Peças sobresselentes

- ▶ Em caso de reparações, utilizar exclusivamente peças sobresselentes originais.
- ▶ As reparações só podem ser efetuadas por técnicos qualificados.

As peças sobresselentes estão disponíveis até, pelo menos, 10 anos após a data de entrega.

- i** As peças sobresselentes podem ser obtidas junto do distribuidor BORA e através da página de assistência técnica online da BORA [www.bora.com/service](http://www.bora.com/service) ou através do número de telefone do serviço de assistência técnica.



**D**

**BORA Lüftungstechnik GmbH**

Rosenheimer Str. 33  
83064 Raubling  
Deutschland  
T +49 (0) 8035 / 9840-0  
F +49 (0) 8035 / 9840-300  
support@bora.com  
bora.com

**A**

**BORA Vertriebs GmbH & Co KG**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Österreich  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
support@bora.com  
bora.com

**INT**

**BORA Holding GmbH**

Innstraße 1  
6342 Niederndorf  
Austria  
T +43 (0) 5373 / 62250-0  
F +43 (0) 5373 / 62250-90  
support@bora.com  
bora.com

**AU NZ**

**BORA APAC Pty Ltd**

100 Victoria Road  
Drummoynne NSW 2047  
Australia  
T +61 2 9719 2350  
F +61 2 8076 3514  
info@boraapac.com.au  
bora-australia.com.au



006266-10001-01